

Montage- en Bedieningshandleiding Draaihekaandrijving SONIC 24



tousek[®]
AUTOMATISCHE TORANTRIEBE



Belangerijke Waarschuwingen en veiligheidinstructies voor installaties en gebruik.....	3
1. Productomschrijving, Dimensies	4
2. Technische data	5
3. Montage SONIC 24.....	6
Noodontgrendeling bij stroomuitval, ombouwen naar vergrendelbare noodontgrendeling(optioneel) ...	8
Veiligheidsinstructies, Demontage	9
4. Draaihek sturing ST 24	9
Kabelplan, Aansluitklem beschrijving, Programmeer Toesten	10–11
5. Fotocel LS 180.....	12
6. Bediening	14
7. Inbedrijfname.....	15
Menuonderdelen.....	17
8. Programma Onderdelen.....	18
Afstandsbediening.....	18
Veiligheden.....	19
Linker Vleugel Rechter Vleugel.....	20
Bedrijfsmodus.....	20
Licht / Periferie.....	20
Diagnose	21
9. Fout Diagnose, Conformiteitsverklaring.....	22
10. Maatschetsen SONIC 24, Sturing ST 24 En Fotocel LS 180	23, 24
11. Optionele Toebehoren.....	25
Inbouwverklaring.....	27



Belangrijke waarschuwings- en veiligheidsinstructies voor montage en Bediening

- Deze aansluit- en bedieningsinstructies maken integraal deel uit van het poort aandrijvingsproduct, zijn uitsluitend bedoeld voor vakpersoneel en dienen vóór het aansluiten volledig en zorgvuldig te worden gelezen. Het heeft alleen gevolgen voor de poort aandrijving en niet voor het volledige automatische poortsysteem. De instructies moeten na aansluiting door de gebruiker worden opgevolgd.
- **Installatie, aansluiting, inbedrijfstelling en onderhoud mogen uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerd vakpersoneel, met inachtneming van de montage-instructies, de praktische gedragsregels en de naleving van de geldende normen. Onjuiste installatie kan leiden tot ernstig letsel en materiële schade!**
- De machinerichtlijn en de voorschriften ter voorkoming van ongevallen en de EG- of staatsnormen in hun respectievelijke geldige versie moeten worden nageleefd en nageleefd.
- De ÖVE / VDE-voorschriften en -normen die van toepassing zijn in het specifieke individuele geval moeten worden nageleefd.
- TOUSEK Ges.m.b.H. kan niet verantwoordelijk worden gehouden voor het niet naleven van normen tijdens de installatie of het gebruik van het systeem.
- Het product mag alleen worden gebruikt voor het beoogde doel, het is uitsluitend ontwikkeld voor het doel vermeld in deze handleiding. TOUSEK Ges.m.b.H. wijst alle aansprakelijkheid af voor oneigenlijk gebruik.
- **Het product mag niet worden geïnstalleerd in explosiegevaarlijke gebieden. De aanwezigheid van brandbare gassen of dampen is een groot gevaar!**
- Het verpakkingsmateriaal (plastic, polystyreen enz.) Moet op de juiste manier worden afgevoerd. Het vormt een gevaar voor kinderen en moet daarom buiten hun bereik worden bewaard.
- Controleer voor aanvang van de installatie of de mechanische componenten, zoals poortvleugels, geleiders etc. voldoende stabiel zijn. Controleer ook het product op transportschade.
- Het elektrische systeem moet volgens de geldende voorschriften zijn ontworpen (bijv. Met aardlekschakelaar, overstroombeveiliging). Sluit indien nodig de gemotoriseerde poort aan op een standaard aardingssysteem.
- Voorzie het elektriciteitsnet van een hoofdschakelaar die alle geleiders kan afsluiten en is voorzien met een contact opening van min. 3 mm.
- Let bij het installeren van de beveiligingen (lichtschermen, contactlijsten, noodstoppen, enz.) Op de geldende normen en richtlijnen, de criteria van de praktische gedragsregels, de installatieomgeving, de bedieningslogica van het systeem en de krachten die door de gemotoriseerde poort worden ontwikkeld.
- De beveiligingsinrichtingen moeten mogelijke verbrijzelings-, afschuif-, intrek- en algemene gevaarpunten van de gemotoriseerde poort beveiligen.
- Na installatie is het essentieel om de goede werking van het systeem, inclusief veiligheidsvoorzieningen, te controleren.
- Bevestig de waarschuwings- en informatieborden die voorzien zijn in de toepasselijke voorschriften voor het markeren van gevaarpunten.
- Bij elke installatie moeten de identificatiegegevens van de gemotoriseerde poort op een zichtbare plaats worden aangebracht.
- De elektromotor ontwikkelt tijdens bedrijf warmte. Raak het apparaat daarom pas aan als het is afgekoeld.
- Zorg er bij het bedienen van het systeem, met name in dodemansmodus (schakelaar met standaardinstelling UIT), voor dat er zich geen andere mensen binnen het werkbereik van de gemotoriseerde poort bevinden. De schakelaar met de uit-voorinstelling moet in direct zicht op de aangedreven poort worden geïnstalleerd, maar uit de buurt van bewegende delen. Deze schakelaar (met uitzondering van de sleutelschakelaar) moet worden geïnstalleerd op een hoogte van minimaal 1,5 m en mag niet toegankelijk zijn voor het publiek.
- **Kinderen moeten erop worden gewezen dat de voorziening en de bijbehorende voorzieningen niet mogen worden misbruikt (bijv. Om te spelen). Het is ook belangrijk om ervoor te zorgen dat handzenders veilig worden bewaard en dat andere pulsgeneratoren zoals knoppen en schakelaars buiten het bereik van kinderen worden geïnstalleerd.**
- Bij reparatie mogen alleen originele onderdelen worden gebruikt.
- TOUSEK Ges.m.b.H. wijst alle aansprakelijkheid af als componenten worden gebruikt die niet voldoen aan de veiligheidsvoorschriften.
- Het installatiebedrijf moet de gebruiker alle informatie verstrekken over de automatische werking van het gehele poortsysteem en de noodbediening van het systeem. Alle veiligheidsinstructies voor de bediening van het poortsysteem moeten ook aan de systeemgebruiker worden overhandigd. De montage- en bedieningsinstructies moeten ook aan de gebruiker worden overhandigd.
- De gebruiker moet erop worden gewezen dat bij een productstoring de hoofdschakelaar moet worden uitgeschakeld en het systeem pas weer in bedrijf mag worden genomen nadat de noodzakelijke reparatie- of afstelwerkzaamheden zijn voltooid.
- **Let erop dat het typeplaatje met het motornummer niet verwijderd of beschadigd wordt, anders vervalt de garantie!**

Produktmerkmale SONIC 24

- Zeer snel, 11s voor 90°
- Geïntegreerde positiesensor en stroom beveiliging
- Ingebouwde mechanische stop in open positie (optueel ook voor gesloten positie)
- 24V Technologie
- Sensor en motor aansluiting in zelfde kabel
- Verkrijgbaar in verschillende kleuren:
Puur wit RAL9010, Mosgroen RAL6005 en Antraciet grijs RAL7016



Product omschrijving Sturing ST 24

- Optioneel met een groot verlicht LC-display met menubegeleiding in platte tekst in de talen: DE, E, F, NL, PL en CZ
- Automatische motordetectie
- Geïntegreerde 2-kanaals radio-ontvanger RS868
- Er kunnen tot 54 handzenders worden aangeleerd
- Geïntegreerde uitgang voor binnenverlichting
- Uitgang voor 24V knipperlicht
- Vertraging poortvleugel instelbaar
- ARS (automatisch Terugkeer systeem - obstakeldetectie)
- Afzonderlijk instelbare soft stoptijd
- Afzonderlijk instelbare kracht
- Bedrijfsmodus: puls, automatische modus
- Gedeeltelijke opening voor voetgangers (Partiële opening)
- Zelfcontrolerende functie van de fotocellen
- Uitgang elektrisch slot



Inhoud

- 2 aandrijvingen met interne stop voor de open positie, inclusief montage materiaal
- 1 ST 24-controller met geïntegreerde radio-ontvanger RS 868
- 2 handzenders RS 868-4M, 4-kanaals
- 1 fotocel LS 180



Drehtorantrieb SONIC 24			
Max. Vleugelbreedte	2,5m	Max. Openingshoek	110°
Max. Draaivleugel gewicht	200kg	Gebruik	Privé
Motorspanning	24Vd.c., ±10%,50Hz	Beschermingsgraad	IP54
Max. Stroomgebruik	3,6A	Kleuren	Art.Nr.
Max. Duw kracht	2000N		Ancraciet grijs 62004
Max. Rotatiesnelheid	11s voor 90°		Mos groen 62005
Positie sensor	■		Puur wit 62006



De max. vleugel breedtes worden gegeven voor winddoorlatende en niet-stijgende poorten!

Draaihek sturing ST 24			
Netspanning	230V AC, ± 10% 50Hz	Knipperlicht uitgang	24V DC
Motoruitgang	2 x 24V DC, 90W Per Motor	Omgevings temperatuur	- 20°C tot + 50°C
Bedrijfslogica	Automatisch / Impuls	Beschermingsgraad	IP54
Binnenverlichting uitgang	24V DC 10W	Elektrisch slot uitgang	24V DC, 1A
Fotocel uitgang	24V DC	Fotocelingang	apart voor buiten / binnenn

Fotocel LS 180			
Netspanning	12V bzw. 24V a.c./d.c.	Potentieel vrije relais uitgang	max. 30W, 24V Wisselcontact
Stroomverbruik	12/24V a.c.: 95mA, 12/24V d.c.: 63mA	Draaihoek	180° horizontaal, 25° vertikaal
Signaal	Infrarood, Gemoduleerd (golflengte: 880nm)	Beschermingsgraad	IP54
Nominaal bereik	20m	Afmetingen (HxBxT)	138 x 40 x 35mm
Omgevings temperatuur	-20 tot +70°C	Artikel-Nr.	13510340
Andere	Eenvoudige opbouw • Kunststof behuizing		

➡ Optional erhältliche Komponenten siehe Seite 25



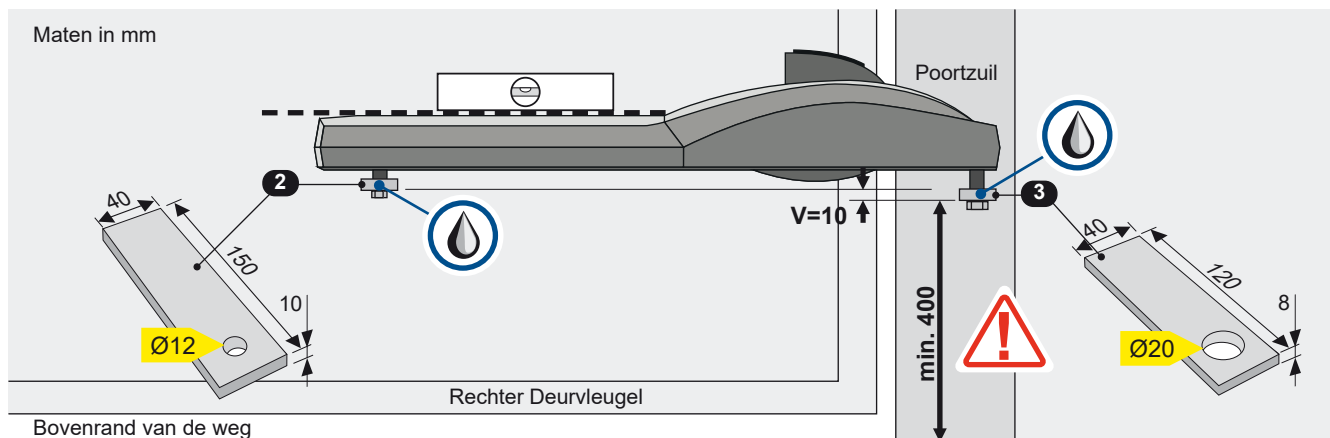
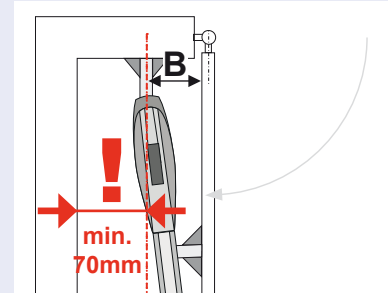
Algemene montage instructies

- Bij dunwandige gegoten buisframes mag het voorste lasdeel (2) niet direct op de poort worden gemonteerd, maar moet een versteviging worden aangebracht.
- Om vervuiling te voorkomen en een betrouwbare werking op lange termijn te garanderen, moet een minimumafstand van 400 mm tot de bovenkant van de weg worden aangehouden.
- De montagepunten voor de voorkant (2) en het achterste lasdeel (3) moeten worden gekozen, rekening houdend met de volgende montage-afmetingen (zie tabellen).
- Afmetingen A en B moeten altijd gemeten worden vanaf het draaipunt van de deur.
- Bovendien moet voor een horizontale uitlijning van de aandrijving een verticale offset ($V = 10 \text{ mm}$) tussen de gelaste delen (onderkant naar onderkant) in acht worden genomen.



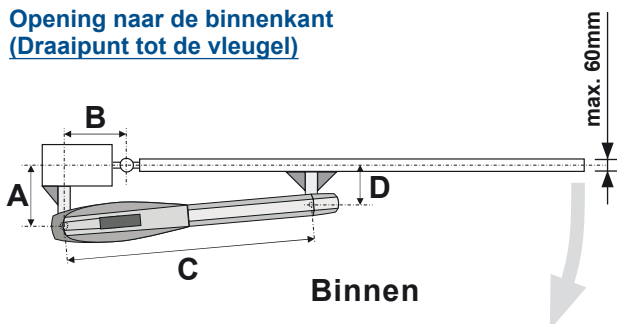
Belangrijk

- Zorg er bij het plannen of installeren van de aandrijving voor dat er voldoende ruimte is voor de deur in open positie.
 - Om ruimte te creëren moet de inbouwmaat B in ieder geval korter zijn dan aangegeven!
- (Montagematen [Zie hier onder](#))

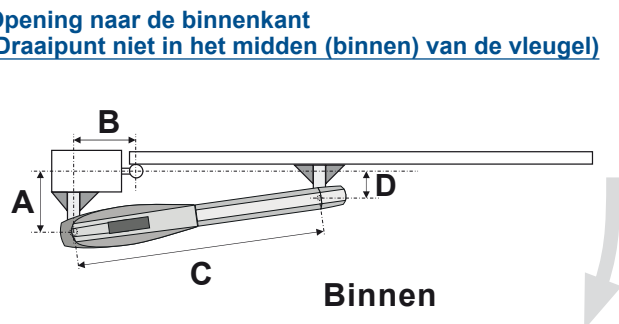


3a. Bepaling van de montagepunten en bevestiging van de gelaste onderdelen

Opening naar de binnenkant
(Draaipunt tot de vleugel)



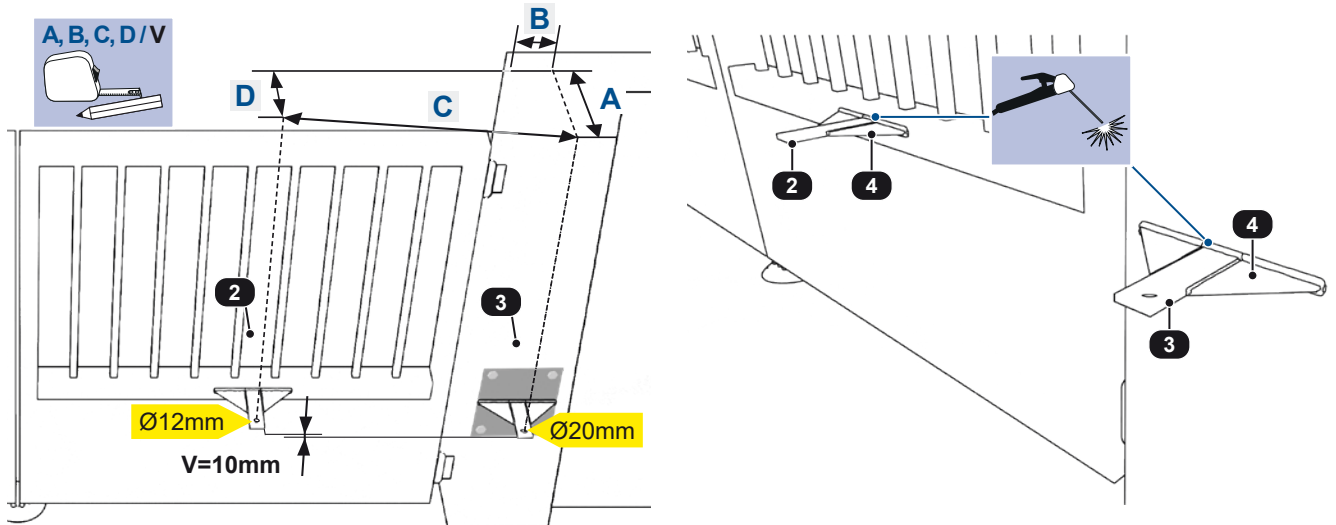
Opening naar de binnenkant
(Draaipunt niet in het midden (binnen) van de vleugel)



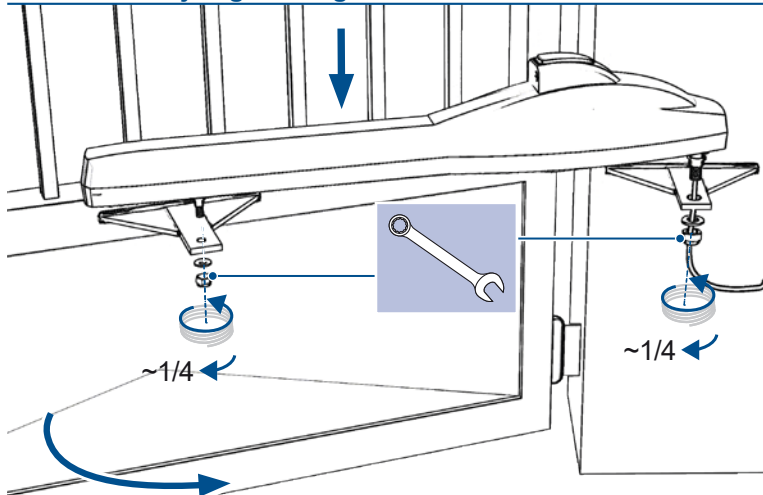
Montagematen SONIC 24				Uitgaand naar binnen	
Openingshoek	max. Vleugelbreedte	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)
max. 95° (Standard)	2,5m	200	160	730	135
max. 110°	2,0m	165	165	730	125

Bevestiging van de gelaste onderdelen

- Bevestig na het bepalen van het draaipunt (rekening houdend met de montageafmetingen) het achterste lasdeel (3) en ondersteun het met knoopplaten (4).
- Bevestig nu het voorste lasdeel (2) aan de poortvleugel met inachtneming van maat C. Zorg ervoor dat de poort volledig gesloten is. Ondersteun ook het voorste lasdeel (2) met behulp van een knoopplaat (4).



3b. Aandrijving montage



Het lopende deel op de spindel kan niet handmatig worden verplaatst. Open de poort tot de aandrijving in de gelaste delen past!

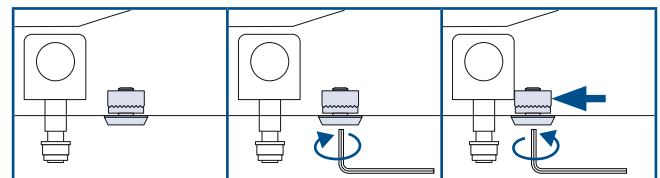
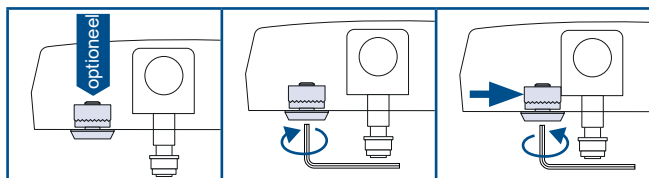
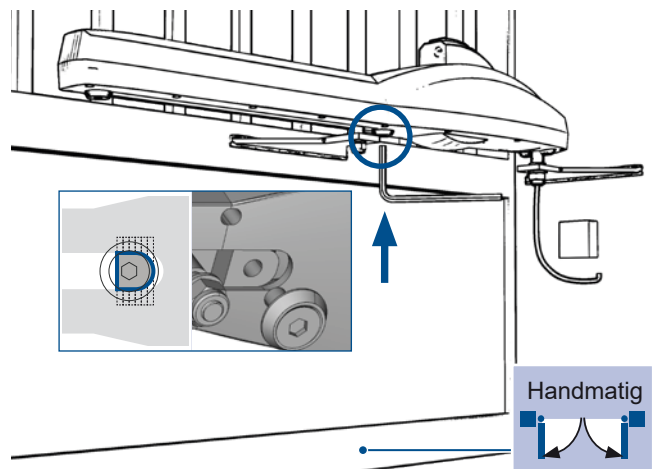
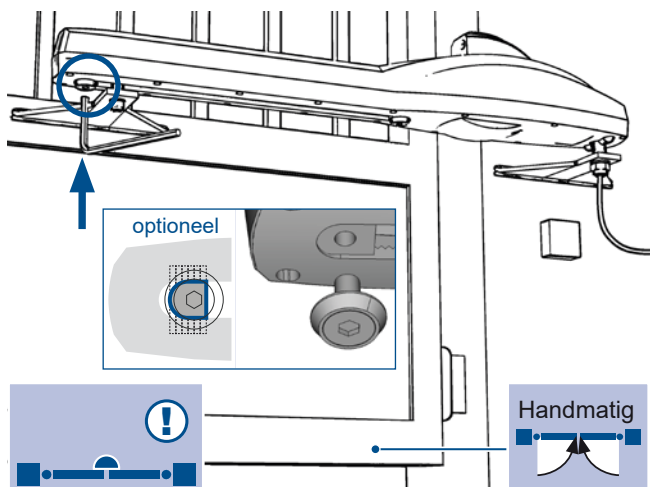


Voor mobiliteit in de draaipunten, draai de aangedraaide moeren weer ~ 1/4 slag open!



Ontgrendelen / vergrendelen zie pagina 8

3c. Stel stops in voor de eindposities van de deur



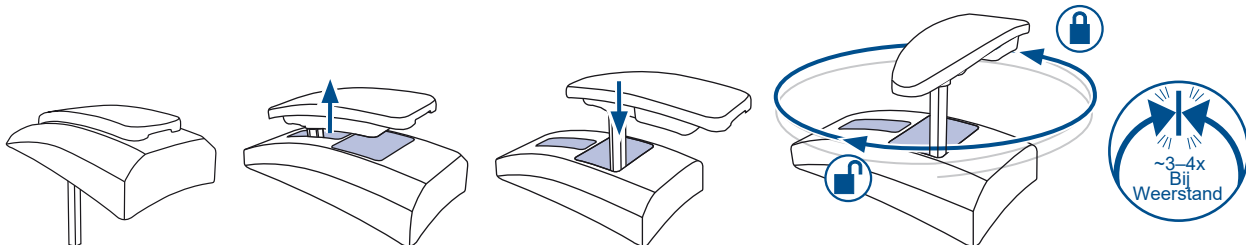
Om de deur handmatig te verplaatsen, kan de aandrijving b.v. bij stroomuitval ontgrendeld worden met het geïntegreerde noodontgrendelingsmechanisme:



Beweeg de ontgrendelde poort langzaam (niet sneller dan bij werking).



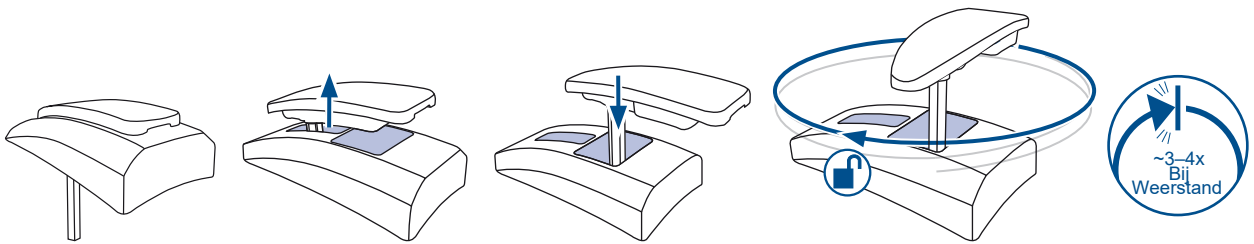
Noodontgrendeling



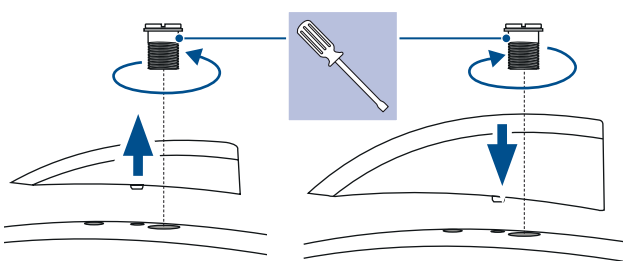
Om de werking van de motor te herstellen, draait u de ontgrendelings sleutel in de tegenovergestelde richting, trekt u hem eruit en bergt u hem opnieuw op, zoals weergegeven in de afbeelding links. Beweeg de deur altijd met de hand totdat het tandwiel op zijn plaats klikt!

Ombouw naar vergrendelbare noodontgrendeling (optioneel)

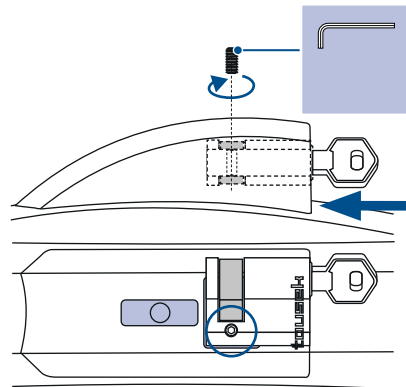
1. Ontgrendel



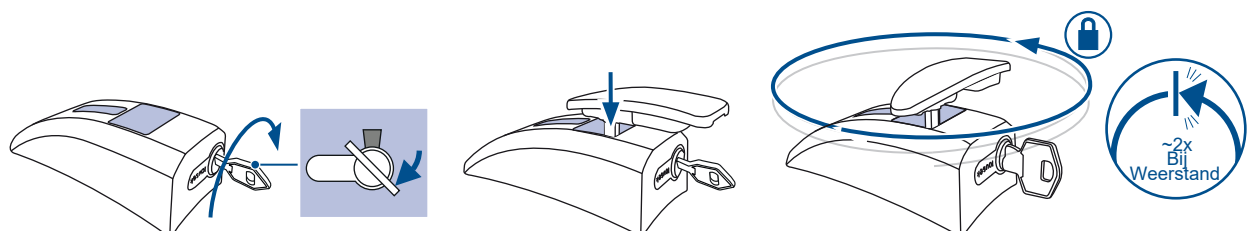
2. afdichtkap wisselen



3. Cilinder inbouwen



4. Vergrendelen





3e. Onderhoudswerkzaamheden voor SONIC 24

- Onderhoudswerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd vakpersoneel worden uitgevoerd.
- Controleer de bevestiging van de aandrijfbeugels.
- Controle en instelling van de open / gesloten eindposities.
- Functionele controle van de noodontgrendeling.
- Controleer de krachtinstelling in de besturing.
- Functionele controle van alle veiligheidsvoorzieningen en accessoires.

3e. Demontage



De motor wordt gedemonteerd in omgekeerde volgorde van montage.
Zorg ervoor dat de stroomtoevoer naar de sturing is uitgeschakeld voor demontage!

4. Draaiheksturing ST 24



Gefahr

- Alvorens de schakelkast te openen of elektrische aansluitingen uit te voeren, noodontgrendeling, montage- / onderhoudswerkzaamheden of iets dergelijks. Zorg ervoor dat de stroomtoevoer naar het draaipoortstelsel (inclusief het besturingssysteem) absoluut is uitgeschakeld en uitgeschakeld blijft!
- De veiligheidsvoorschriften voor het vermijden van elektrische schokken moeten in acht worden genomen.
- Het apparaat mag uitsluitend worden aangesloten door gekwalificeerd vakpersoneel.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt in een potentieel explosieve atmosfeer!
- Er moet een hoofdschakelaar die alle actieve geleiders afscheid met een contactopening van min. 3mm worden voorzien. Het systeem moet altijd worden beschermd volgens de geldende veiligheidsvoorschriften!
- **BELANGRIJK:** De stuurkabels (sensor, knop, radiografische afstandsbediening, lichtschermen etc.) moeten apart van de 230V-leidingen worden gelegd (voedingskabel, motoren, signaallamp).
- Bij het instellen van de kracht moeten de geldende veiligheidsvoorschriften en normen in acht worden genomen!
- Let op de informatie over het leggen van kabels



- De stopingang heeft geen noodstopfunctie! - Om de noodstopfunctie te garanderen, moet er een alpolige isolerende noodstopschakelaar in de toevoerleiding zijn die na bediening vergrendelt!
- Let er bij het uitvoeren van aansluit-, afstel- en onderhoudswerkzaamheden op dat de elektronica niet door vocht (regen) wordt beschadigd.

- 1

Aandrijving Tousek SONIC 24
- 1a

Klemmendoos
- 2

Elektronische Sturing ST 24
(Met geïntegreerde ontvanger)
- 3

Externe Antenne (Voor een groter bereik)
- 4

LED Knipperlicht
- 5

Fotocel buiten (S: Zender, E: Ontvanger)
- 6

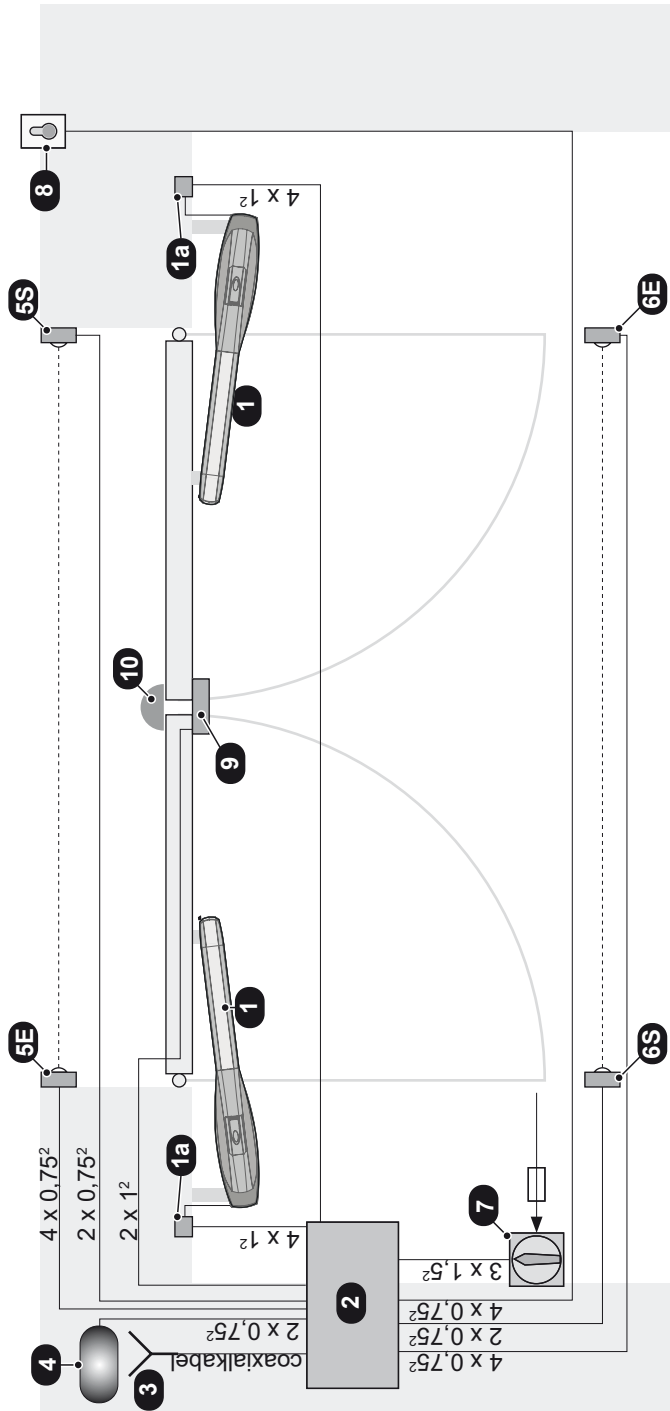
Fotocel binnen (S: Zender, E: Ontvanger)
- 7

Hoofdschakelaar 16A en zekering 12A
-Opmerking: het is een all-pole hoofdschakelaar met contactafstand van min. 3mm te voorzien.
- 8

Sleutelcontact
- 9

Elektrisch slot
- 10

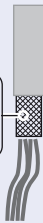
Bodem aanslag (Optioneel: interne aanslag)



De aansluitkabel mag niet 50 m in lengte overschrijden!
Bij lengtes van meer dan 20 m moet afgeschermd kabels worden gebruikt. De afscherming moet worden aangesloten op de aardleiding in de besturing!

Aandacht

- Motorcabel (doorsn. 1,5²)
- max. 50m !
 - > 20m → **Scherm**



Advies over het leggen van kabels

De elektrische leidingen moeten worden aangelegd in beschermende slangen die geschikt zijn voor gebruik in de grond. De beschermingslangen moeten zo worden gelegd dat ze naar binnen in de behuizing worden geleid van de sturing .

230V-leidingen en stuurleidingen moeten in aparte slangen worden gelegd!

Alleen kabels met dubbele isolatie die geschikt zijn om in de grond te leggen, mogen worden gebruikt, b.v. E-JJ-J.

Als speciale voorschriften een ander type kabel vereisen, moeten kabels worden gebruikt in overeenstemming met deze voorschriften.



Waarschuwing

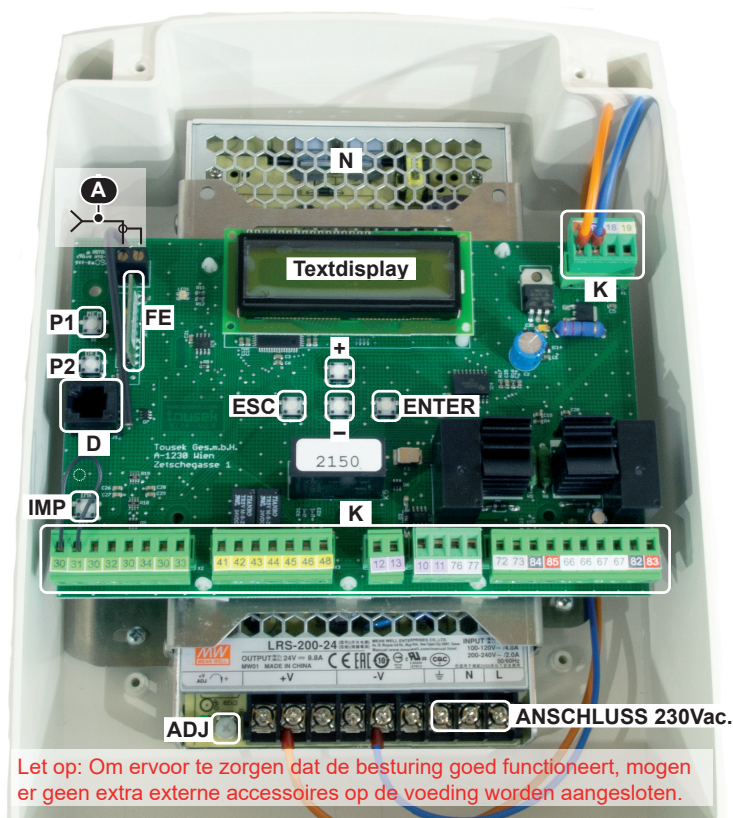
Let op: De naaststaande afbeelding is slechts een symbolische weergave, die mogelijk niet alle veiligheidscomponenten bevat die nodig zijn voor uw specifieke toepassing.

Om een optimale bescherming van het systeem te bereiken, is het essentieel om ervoor te zorgen dat alle veiligheidsvoorzieningen en accessoires (zoals lichtschermen, inductielussen, contactstrips, signaallampen of signaallichten) vereist zijn - in overeenstemming met de toepasselijke voorschriften voor de betreffende toepassing . Hoofdschakelaar, noodstopknop enz.) Kunnen worden gebruikt.

In dit verband verwijzen we naar de machinerichtlijn en de voorschriften ter voorkoming van ongevallen en de EG- of staatsnormen in hun huidige geldige versie.

Tousek Ges.m.b.H. kan niet verantwoordelijk worden gehouden voor het niet naleven van normen tijdens de installatie of het gebruik van het systeem.

Het aantal aders in de stuurleidingen (0,75 mm²) wordt vermeld zonder aardgeleider. Om redenen van aansluiting wordt aanbevolen om flexibele draden te gebruiken en geen sterkere stuurkabels.



Let op: Om ervoor te zorgen dat de besturing goed functioneert, mogen er geen extra externe accessoires op de voeding worden aangesloten.

sturing onderdelen

- (K) aansluitklemmen
- (D) Displayaansluiting of TSI-aansluiting (optioneel „tousek-Service-Interface“)
- (FE) geïntegreerd radio ontvanger antenne
- (A) aansluiting voor externe antenne
- (P1) leerknop (MEM) voor aanleren handzenders
- (P2) Wis knop (DEL) voor wissen van handzenders
- (IMP) Knop (zelfde functie als de impuls knop)
- (N) Netvoeding
- (ADJ) moet altijd op max. ingesteld zijn.



Aandacht

De optionele "tousek-connect" of de "tousek service-interface" moet worden aangesloten op de verbinding (D)!

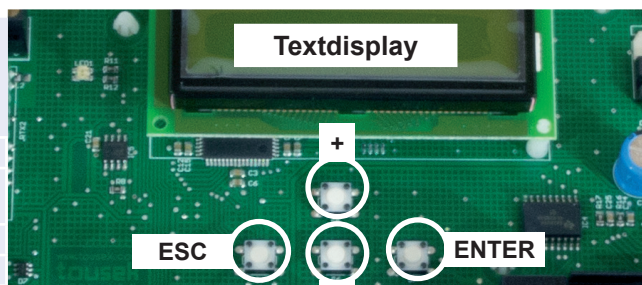


Programmeer toetsen / Textdisplay



AUTO-EXIT: Als tijdens het programmeren gedurende 1 minuut geen toets wordt ingedrukt, wordt het programma automatisch afgesloten zonder de gewijzigde waarden op te slaan in deodus "Gereed voor gebruik".

ENTER	Bevestiging van de invoer
ESC	terug, exit
+	Druk op 5s: om de taal te selecteren
-	Waarde verhogen, omhoog scrollen
-	Waarde verlagen, naar beneden scrollen



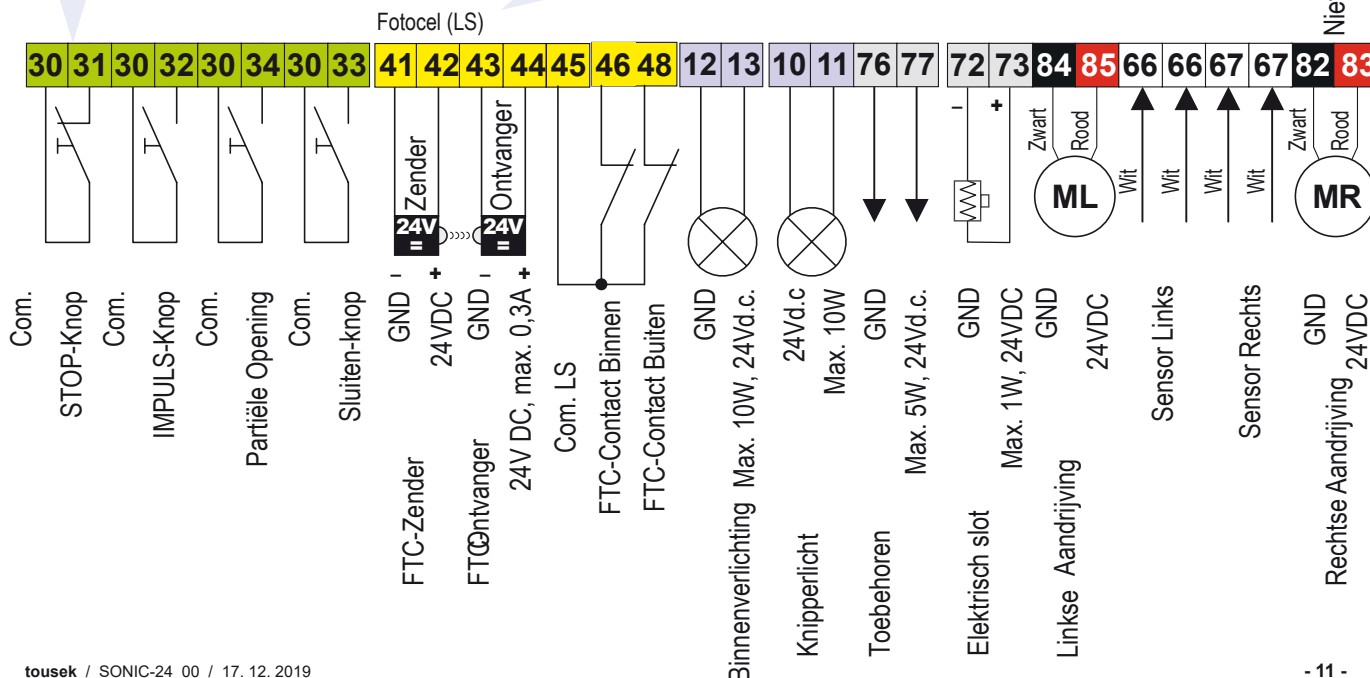
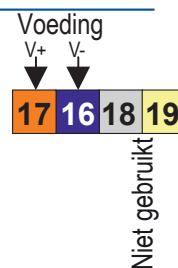
Klemmenbeleging



Als erg een STOP-knop is aangesloten, moeten de klemmen 30/31 worden overbrugd (in de fabriek draadbruggen gemonteerd).



Stand-by: klemmen 41/42 en 43/44 worden in de "poort gesloten" -stand in de energiebesparende modus (d.w.z. stroomloos) geschakeld.

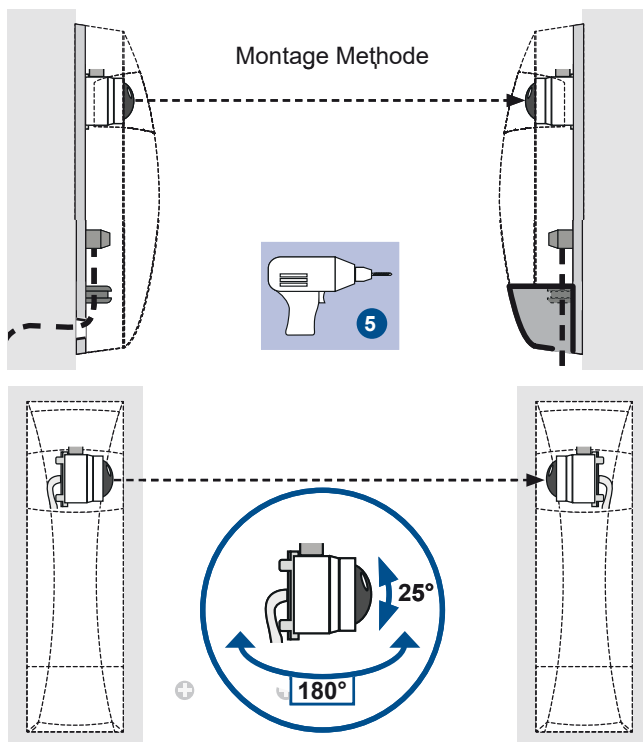
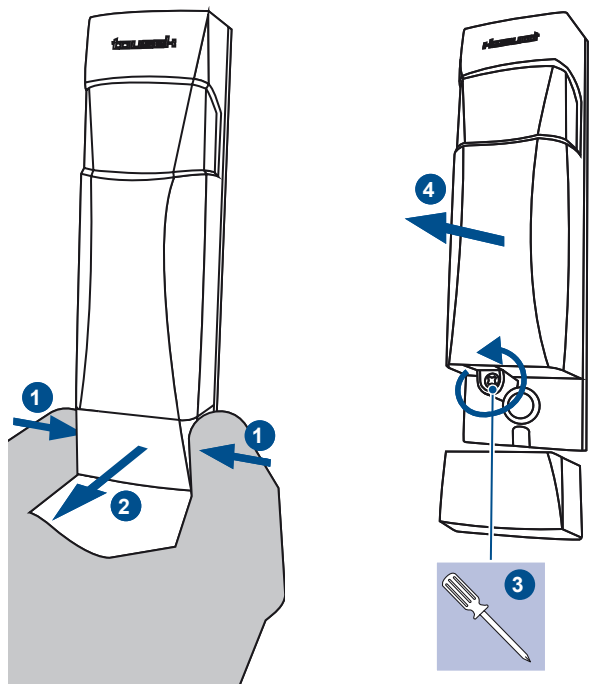


5. Set Component: Fotocel LS 180



pagina 9

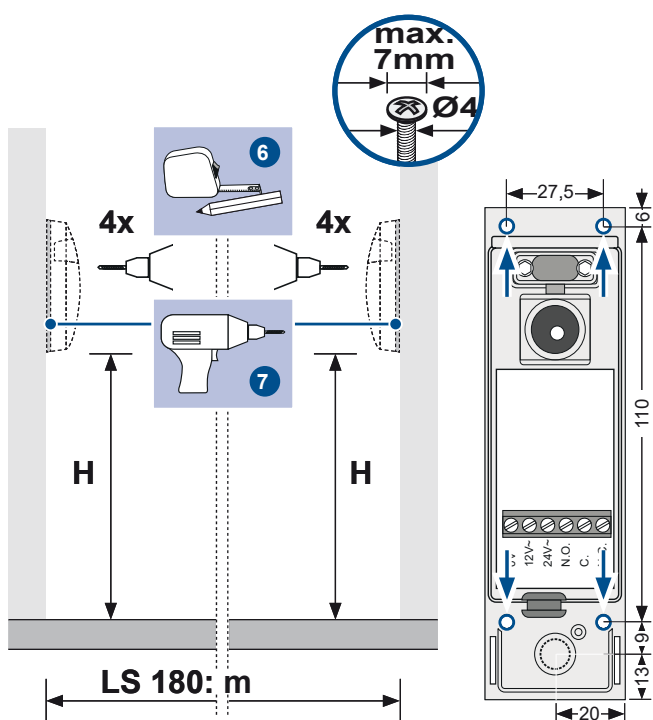
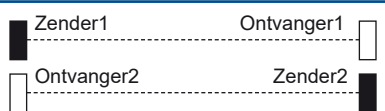
Technische Data LS 180: Pagina 5



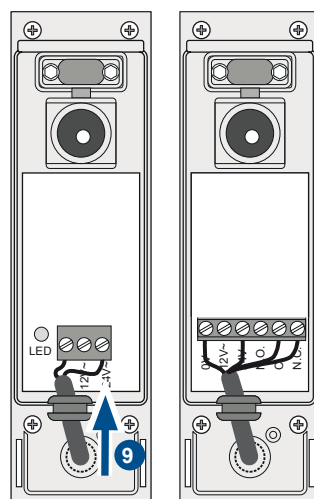
Montage-instructie

BELANGRIJK: Om wederzijdse interferentie te voorkomen bij het gebruik van twee paar fotocellen, mogen de twee fotocel zenders of -ontvangers niet aan dezelfde kant worden gemonteerd!

Standard

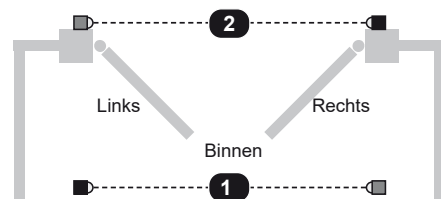
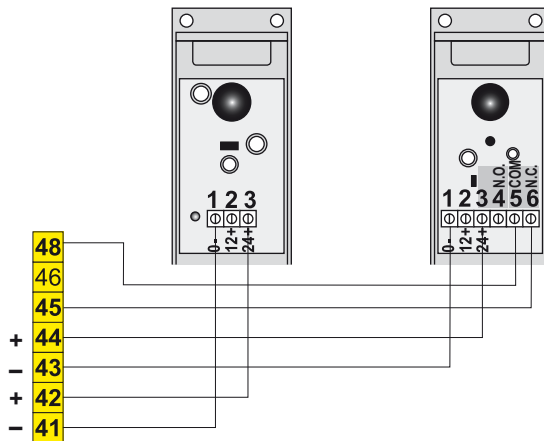


8 Zorg ervoor dat de opening van de kabeldoorvoer goed is afgesloten, zodat er geen vocht in de behuizing kan komen!



Fotocel aans

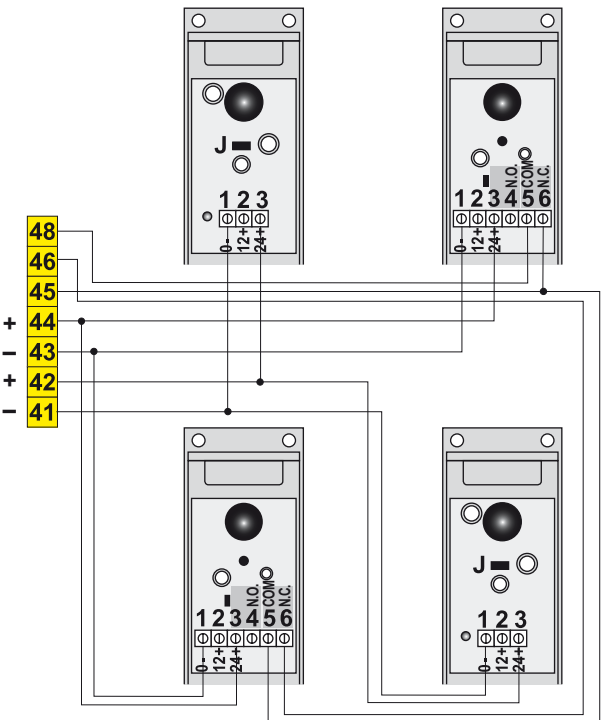
Buiten: Zender Ontvanger



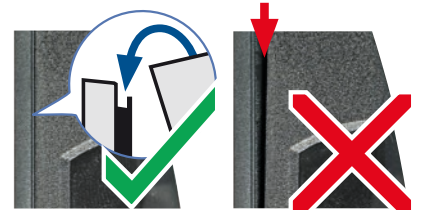
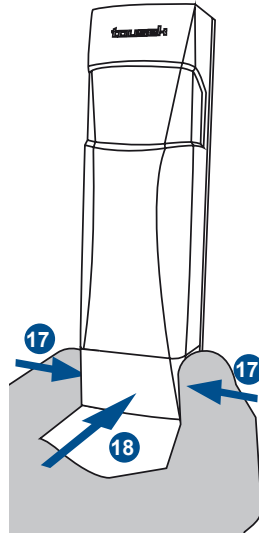
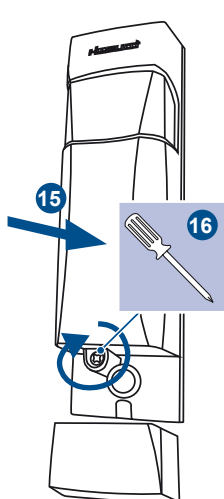
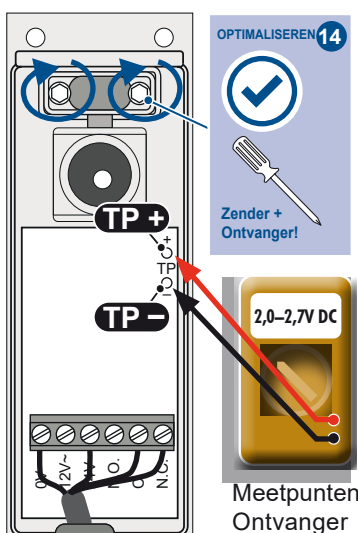
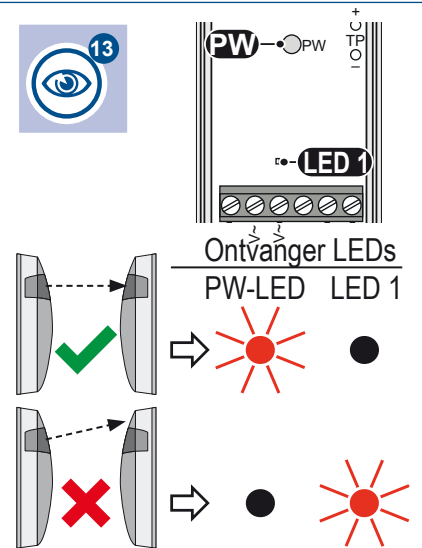
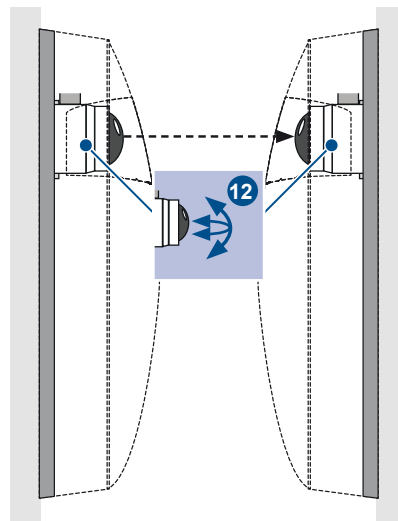
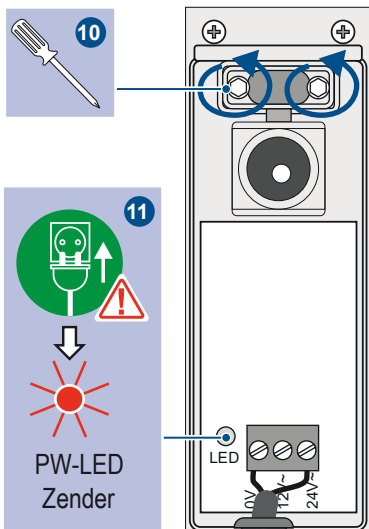
(1) Binneste Fotocel / (2) Buiteste Fotocel

Voorbeeld: buitenste en binneste fotocel

Buiten: Zender Ontvanger



Binnen: Ontvanger Zender



Zorg er bij het opnieuw monteren voor dat de afdekkingen weer correct op de behuizingsbasis worden geplaatst - de fotocel moet goed worden gesloten!



Aandacht

- Drukknoppen, sleutelschakelaars of externe radio-ontvangers met potentiaalvrije sluitingscontacten kunnen worden gebruikt als impuls-, voetgangers-, DICHT-knop.
- Een openingscontact moet worden gebruikt als STOP-knop!

Functie van de knoppen:

- **Impulsknop** (Kl. 30/32), voetgangersdeurknop (Kl. 30/34): pulstrein OPEN / STOP / DICHT
Met een commando begint de aandrijving met een openende of sluitende beweging. Als de knop tijdens de beweging opnieuw wordt ingedrukt, stopt de aandrijving. Bij het volgende commando beweegt de aandrijving in de tegengestelde richting van de laatste deurbeweging. Met de impulsdrukker kan de deur volledig worden geopend, de deurknop gaat alleen open volgens de gedeeltelijke opening die in het menu is ingesteld.
- **DICHT-knop** (Kl. 30/33): Een commando via de DICHT-knop sluit de poort.
- **STOP-knop** (Kl. 30/31): een commando via de STOP-knop stopt de beweging van de deur



De stopingang heeft geen noodstopfunctie! - Om de noodstopfunctie te garanderen, moet er een alpolige isolerende noodstopschakelaar in de toevoerleiding zijn die na bediening vergrendelt!

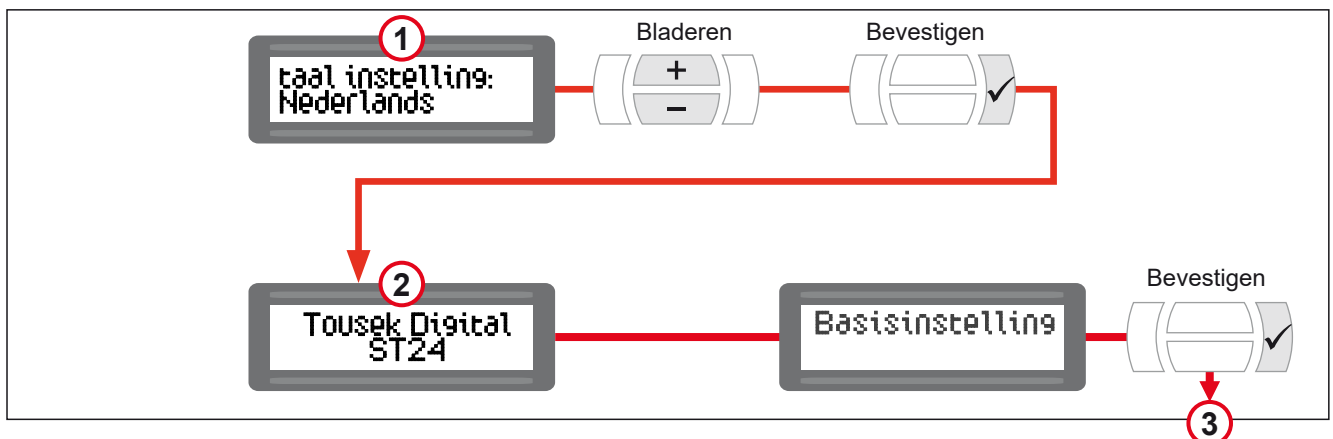


Aandacht: Voorbereidende maatregelen

- Sluit regelapparatuur, veiligheidsvoorzieningen en motoren aan volgens de veiligheidsvoorschriften.
- Ontgrendel de aandrijving en beweeg de raamvleugels handmatig naar de halfopen stand - vergrendel de aandrijving opnieuw.
- Schakel het systeem in (juiste aansluiting vereist).

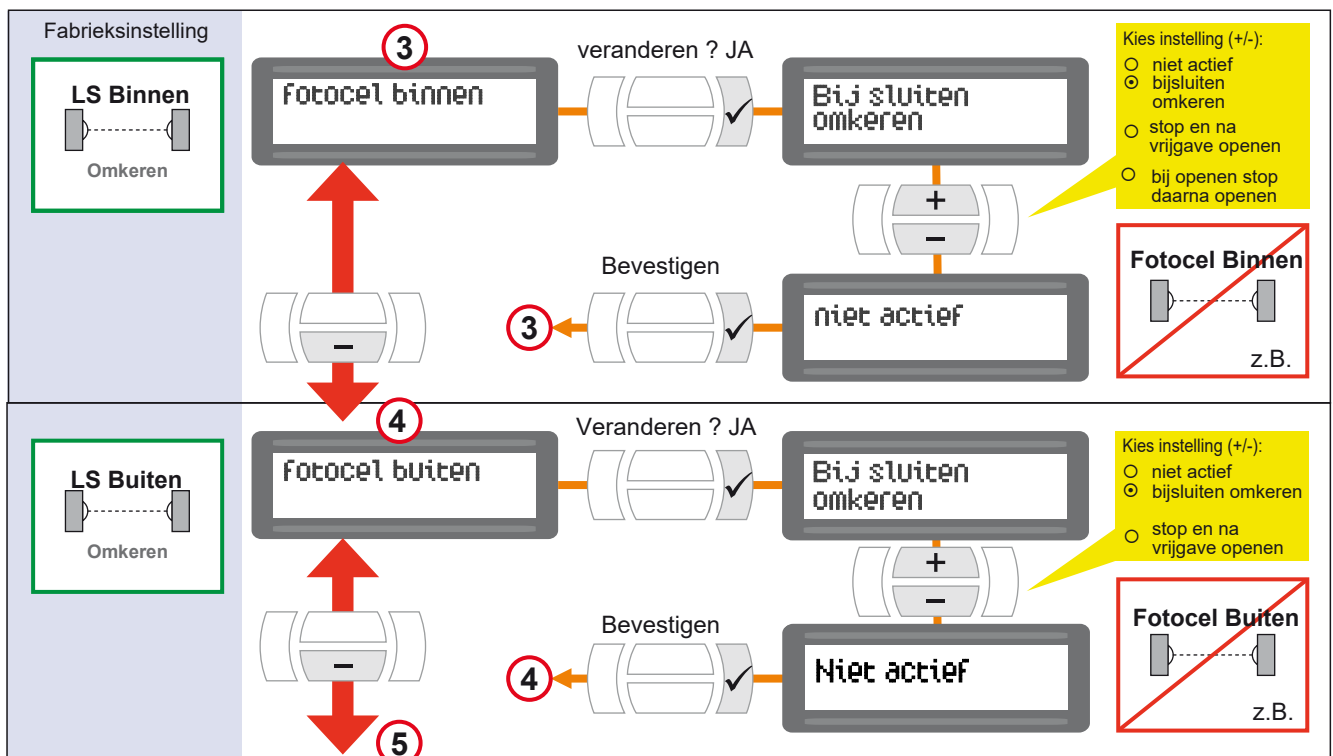
Taalkeuze

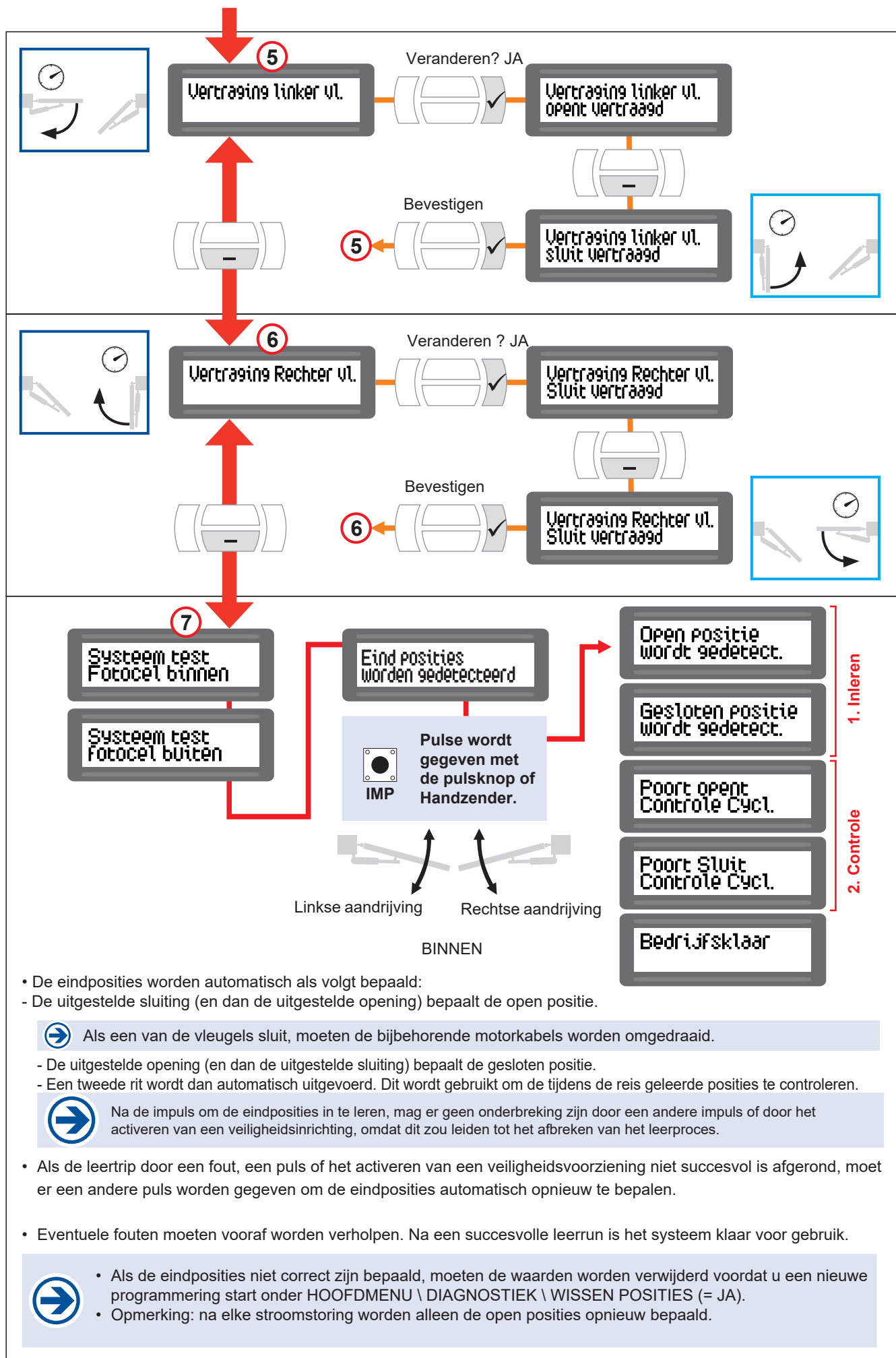
- Selecteerbaar bij eerste inbedrijfstelling (of na resetten naar fabrieksinstellingen).
- Kan ook worden opgeroepen door 5 seconden op de Escape-toets te drukken () Van uit ieder menu positie.



Basisinstelling

- Gebruikt om de belangrijkste bedrijfsparameters te selecteren tijdens de inbedrijfstelling.
- Selecteerbaar bij eerste inbedrijfstelling (of na resetten naar fabrieksinstellingen).
- Alle veiligheidsvoorzieningen zijn in de fabriek geactiveerd.
- De volgende programmering wordt uitgevoerd via het HOOFDMENU, dat alle mogelijke instellingen bevat. (Zie menuonderdelen pagina 17).





Opmerking: Sommige wijzigingen met betrekking tot de functionaliteit of bedieningslogica worden alleen overgenomen wanneer de poort gesloten is en "Klaar voor gebruik" wordt weergegeven op het display



DIGITAL



Hoofdmenu	Submenu	Instelling
Afst.bediening pagina 18	Impuls Inleren	Geeft de opslaglocatie weer
	Part. open Leren	Geeft de opslaglocatie weer
	Zenders bekijken	weergave van de opgeslagen handzenders
	Zender wissen	weergave van de opgeslagen handzenders
	Geheugenwissen	☐ NEE ☐ JA
Veiligheid Pagina 19	Fotocel binnen <i>FTC = Fotocel</i>	☐ Niet actief ☐ Bij sluiten omkeren ☐ Stop, Na vrijgave openen ☐ Bij openen stop, daarna openen
	Fotocel buiten	☐ Niet actief ☐ Bij sluiten omkeren ☐ Stop, na vrijgave openen
	FTC-pauzetijd	☐ Geen invloed van de fotocel ☐ Afbreken van de pauzetijd (onmiddellijk sluiten) ☐ Herstarten van de pauzetijd ☐ Na opening onmiddellijk starten
	FTC-zelftest	☐ Actief ☐ Niet actief
	Func. klem 30/34	☐ Part.openen ☐ BV voor openen ☐ BV voor sluiten ☐ BV openen/sluiten
	Func. klem 30/33	☐ Sluiten-knop ☐ BV voor openen ☐ BV voor sluiten ☐ BV Sluiten/openen
Linkse vleugel Pagina 20	Vertrag.linkervl <i>Vertraging linker vleugel</i>	☐ openingsvertr. ☐ sluitvertraagd
	Vertraging links	☐ 0...10s ☐ = 2s
	Kracht open	☐ 50%...100% ☐ = 100%
	Kracht Dicht	☐ 50%...100% ☐ = 100%
	Snelheid	☐ Snel ☐ Medium ☐ Langzaam
	Softstopp	☐ 0...10s ☐ = 2s
	ARS-Responstijd	☐ 0,15s...0,95s ☐ = 0,4s
Rechtse vleugel Pagina 20	Vertraging Rechtervl. <i>vertraging rechtervleugel</i>	☐ Openingvertraagd ☐ Sluitvertraagd
	Vertraging rechts	☐ 0...10s ☐ = 2s
	Kracht Open	☐ 50%...100% ☐ = 100%
	Kracht Dicht	☐ 50%...100% ☐ = 100%
	Snelheid	☐ Snel ☐ Medium ☐ Langzaam
	Softstopp	☐ 0...10s ☐ = 2s
	ARS-Responstijd	☐ 0,15s...0,95s ☐ = 0,4s
Werkingslogica Pagina 20	Man/aut.sluiten	☐ Impulsbedieng ☐ Automatisch sluiten 1...255s
	Partiele opening	☐ 25...100% ☐ = 100%
	Automatische werking	☐ Voll/deelopening ☐ Alleen Vol.open ☐ Alleen Deelopen.
	Eindpositie Tolerantie	☐ 0...10 ☐ = 0
Licht/toebehoren Pagina 20	Voorflitsen Open	☐ UIT, 1s...30s ☐ = UIT
	Voorflitsen Dicht	☐ UIT, 1s...30s ☐ = UIT
	Elektrisch slot	☐ UIT, 1...10s ☐ = UIT
	Omkeerslag	☐ Niet actief ☐ 0,5s...3,0s
Diagnose Pagina 21	Control ingangen	Statusweergave
	Eindpos. wissen	☐ NEE ☐ JA
	Fabrieksreset	☐ NEE ☐ JA
	Softwareversie	Weergave van de software versie
	Serienummer	Weergave van de serienummer
	Gebeurtenissen	Weergave van de gebeurtenissen



In het volgende overzicht worden de afzonderlijke menu-items als volgt geïdentificeerd:
☐ = selecteerbare installing(of waarde mogelijk) ☐ = Fabrieksinstelling
 geeft de menu-items in de BASISINSTELLING aan.

Afstandbediening

Programma instellingen

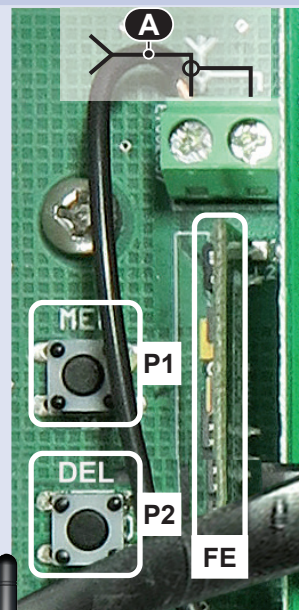
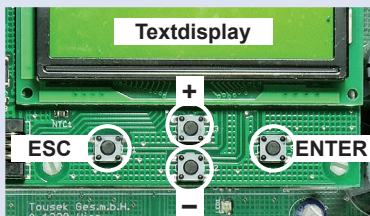


Geïntegreerde radio-ontvanger RS 868, 2-kanaals

- De codering van de handzenders wordt in de geïntegreerde radio-ontvanger geleerd.
- Het ontvangergeheugen is voor het opslaan van max. 54 afstandsbedieningen.
- **BELANGRIJK:** Noteer bij het inleren het nummer dat op het display wordt weergegeven!

Handzender inleren / wissen

- Wij raden aan om handzendertoetsen in te leren / te wissen met behulp van de hieronder beschreven menu-items. Gebruik hiervoor de programmeertoetsen om naar de gewenste functie te navigeren totdat deze op het display wordt weergegeven (bijv. "Leer impuls") en bevestig met de ENTER-toets om de geselecteerde functie te starten.
- Als alternatief, als u bekend bent met de stappen voor het aanleren / verwijderen van andere tousek-ontvangers met de leerknop **P1 (MEM)** en de verwijderknop **P2 (DEL)**, kunt u ook de conventionele methode kiezen.



Antenne FK 868

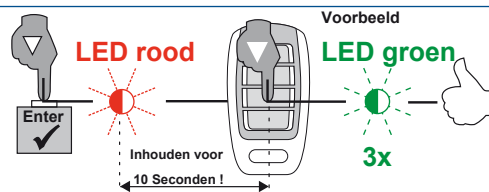
- Een 8,5 cm lang stuk draad (A) wordt aangesloten op de antenneaansluitklem, op de antennepoolaansluiting van de ontvanger. Verander de lengte van dit stuk draad niet (verklein het bereik)!
- Om de ontvangst te verbeteren, is de antenne FK 868 optioneel verkrijgbaar.



Antenne FK 868 (optioneel)

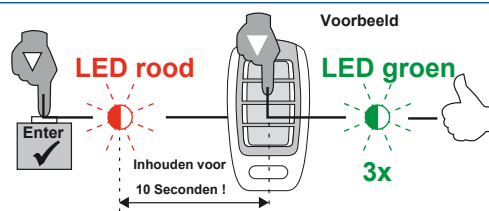
Impuls inleren (opening)

Na bevestiging met de ENTER-toets knippert de LED ca. 10 sec. Zeer snel rood. Druk binnen deze 10 s op de te leren handzender knop. Succesvol opslaan wordt aangegeven door drie groene LED-flitsen.



Partiële opening inleren

Na bevestiging met de ENTER-toets knippert de LED ca. 10 seconden snel rood. Druk binnen deze 10 seconden op de in te leren handzender knop voor gedeeltelijke opening. Succesvol opslaan wordt aangegeven door drie groene LED-flitsen.



Zenders bekijken (geheugenplaatsen)

Na selectie met de ENTER-toets worden de bezette geheugenposities weergegeven. Gebruik de + of - knoppen om door deze lijst te bladeren totdat de opslagpositie (nummer) van de gewenste handzender wordt weergegeven. De functie wordt afgesloten met de ESC-toets.

Zender Wissen

Na selectie met de ENTER-toets worden de bezette geheugenposities weergegeven. Gebruik de + of - knoppen om door deze lijst te bladeren totdat de opslagpositie (nummer) van de gewenste handzender wordt weergegeven. Bij bevestiging met de ENTER-toets wordt de betreffende handzender volledig gewist, d.w.z. alle geprogrammeerde knoppen op de handzender. De functie wordt afgesloten met de ESC-toets.

Geheugen wissen

- **NEE**
- **JA: Alle** aangeleerde handzenders worden verwijderd (✓ Enter)

Fotocel binnen (LS-Contact: Klemmen 45/46)

- **Niet actief:** Fotocel is buitenwerking.
- **Bij sluiten omkeren:** Het onderbreken van de fotocel tijdens de sluitingsbeweging keert de richting (opening) van de deur om. In actieve automatische modus sluit het hek na het verstrijken van de pauzetijd. In pulsmodus moet een nieuw sluit commando worden gegeven.
- **Stop, na vrijgave openen:** Een onderbreking van de fotocel bij openen of sluiten zorgt ervoor dat de motor stopt zolang de fotocel open blijft staan, na het loslaten van de fotocel gaat de poort open. In actieve automatische modus sluit het hek na het verstrijken van de pauzetijd. In pulsmodus moet een nieuw sluitcommando worden gegeven.
- **Bij openen stop, daarna openen:** Als de fotocel tijdens het openen wordt onderbroken, stopt de motor zolang de fotocel bediend blijft. Nadat de fotocel is ontgrendeld, gaat de poort open (bewaking van de achterkamer). In actieve automatische modus sluit de poort na het verstrijken van de pauzetijd; in impulsmodus moet een nieuw sluitcommando worden gegeven.

Fotocel buiten (LS-contact: Klemmen 45/48)

- **Niet actief:** Fotocel is buitenwerking.
- **Omkeren bij sluiten:** Als de fotocel tijdens het sluiten wordt onderbroken, wordt de richting van de deur omgekeerd (geopend). In actieve automatische modus sluit het hek na het verstrijken van de pauzetijd. In pulsmodus moet een nieuw sluitcommando worden gegeven.
- **Stop, na vrijgave openen:** Een onderbreking van de fotocel bij openen of sluiten zorgt ervoor dat de motor stopt zolang de fotocel open blijft staan, na het loslaten van de fotocel gaat de poort open. In actieve automatische modus sluit het hek na het verstrijken van de pauzetijd. In pulsmodus moet een nieuw sluitcommando worden gegeven.

FTC Pauzetijd

- **Geen invloed van de fotocel :** De fotocel heeft geen invloed op de pauzetijd in automatische modus.
- **Afbreken van de pauze tijd (onmiddellijk sluiten):** Het onderbreken van de fotocel in automatische modus tijdens de pauzetijd veroorzaakt een vermindering van de pauzetijd, d.w.z. de poort begint te sluiten nadat de fotocel is losgelaten.
- **Herstart van de pauzetijd:** Als de fotocel tijdens de pauzetijd in de automatische modus wordt onderbroken, wordt de ingestelde pauzetijd opnieuw gestart. De poort sluit na het verstrijken van de pauzetijd.
- **Na openen meteen sluiten:** Als de fotocel wordt onderbroken tijdens de openingsbeweging of in de open positie, begint de poort te sluiten nadat deze de open positie heeft bereikt en de fotocel loslaat.

Fotocel-zelftest

- **Actief :** De besturing is voorzien van een bewakingsfunctie voor de aangesloten lichtschermen. Bij elke startimpuls (drukknop of radio) wordt getest of de fotocel-ontvanger correct reageert op het signaal van de zender. Als dit niet het geval is, geeft de besturingseenheid een foutmelding.
- **Niet actief**



Waarschuwing

- De Fotocel-zelftest kan worden voorkomen door "niet actief" te selecteren.
- Deactivering van de zelftestfunctie is alleen toegestaan als de veiligheidsvoorzieningen overeenkomen met categorie 3!

Sluitkanten (BV 1: Klemmen 30/34, BV 2: Klemmen 30/33)

Als het menu is geselecteerd voor de voetgangersdeurknop "BV" of de knop DICHT, kunnen contactstrips met een afsluitweerstand van 8,2 kOhm worden aangesloten op de klemmen 30/34 of 30/33.



Voorbeeld

(D) Doorvoerlijst, (E) Eindlijst

BV 1 - Kl.30/34 öffnen,
Sluiten actief

BV 2 - Kl.30/33
Openen, Sluiten actief

BV 2-Kl.30/33 bij sluiten actief

BV 2-Kl.30/33 Bij openen actief



Vertraging linkse vleugel (⊙ Vertraagde opening) | Vertraging rechtse vleugel (⊙ Vertraagd sluiten)

- **Vertraagde opening:** De vleugel opent pas naar de andere toe na een ingestelde vertragingstijd.
- **Vertraagde sluiting:** De vleugel sluit pas in relatie tot de andere na een ingestelde vertragingstijd.

**Vertraging tijd links | Vertraging tijd rechts ⊙ 2s (Basis instelling)**

- **0–10s Instelbare vertragingstijd:** Definieert de vertraging bij het openen of sluiten.

max. Kracht ⊙ 70% (Basis instelling)

- **30–100% Kracht Instelbaar:** Bepaalt de kracht van de aandrijving.

Softstop ⊙ 5s (Basis instelling)

- **0–10s Instelbaar:** Bepaalt de duur van de zachte stop fase.

ARS Responstijd ⊙ 0,70s (Basis instelling)

- **0,15–0,95s ARS Responstijd instelbaar:** Bepaalt de tijd waarin het AR-systeem reageert. Hoe lager de waarde, hoe gevoeliger het systeem is ingesteld.

Werkinglogica

Programma Onderdelen

Manueel/Automatisch Sluiten

- **Impulsbediening:** Impuls om de poort beweging te starten.
- **Automatische sluiting instelbaar 1–255s:** Poort sluit automatisch na de ingestelde tijd.

Partiële opening ⊙ 100% (Basis instelling)

- **25–100% Instelbaar:** Bepaalt de gedeeltelijke openingsbreedte van het vertraagde poortvleugel op basis van de totale openingsbreedte. Deze instelling wordt ALLEEN toegepast in de GESLOTEN positie.

Automatische Werking

- **Voll/deel opening** (Automatisch werking actief bij volledige en deel opening.)
- **Alleen vol.open** (Automatisch werking actief bij volledige opening.)
- **Alleen deelopen** (Automatisch werking actief bij deel opening.)

Licht / Toebehoren

Programma Onderdelen

Voorflitsen open

- **UIT**
- **1–30s Instelbaar:** Vóór elke openingsbeweging wordt het knipperlicht gedurende de ingestelde tijd geactiveerd.

Voorflitsen dicht

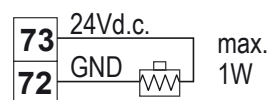
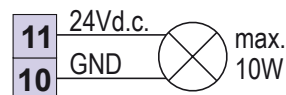
- **UIT**
- **1–30s Instelbaar:** Vóór elke sluitingsbeweging wordt het knipperlicht gedurende de ingestelde tijd geactiveerd.

Elektrisch slot

- **UIT**
- **1–10s Instelbaar:** Wanneer de impuls wordt gegeven, wordt het elektrische slot gedurende de hier ingestelde tijd geactiveerd met de impulsdrukter of de deuropeningsknop om te zorgen voor ontgrendeling afhankelijk van de deursituatie.

Omkeerslag

- **UIT**
- **0,5–3s Instelbaar:** Pas bij het activeren van het slot, na een druk op de knop of de radiografische afstandsbediening, wordt eerst een korte sluitbeweging gestart om te ontspannen alvorens te ontgrendelen, wordt ontgrendeld en wordt de poort geopend. Bij een elektrisch slot wordt de achteruitslag alleen in de openingsbeweging uitgevoerd.



Controleingangen

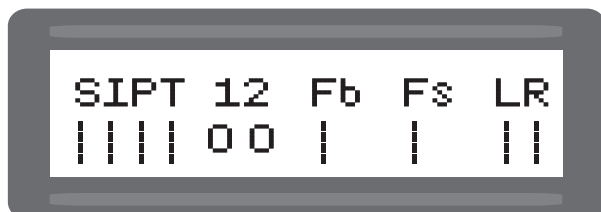
S Stop knop
I Impuls knop
P Partiele opening
T Dicht knop of BV 2
Fb Fotocel binnen
Fs Fotocel buiten

 Status: niet geactiveerd
 Status: geactiveerd
 Status: Contactlijst niet aangesloten of defect
 Status: Contactbalk of fotocel uitgeschakeld in het menu

L linker Motor
R rechter Motor

 Motor Herkend  Motor Fout  Motor niet herkend

Beispiele:



Alle invoer ok.
 BV 1 en BV 2 zijn gedeactiveerd in het menu. Motor links en rechts aangesloten.



Stop knop geactiveerd.
 Impuls -, Partiele opening knop niet geactiveerd.
 Dicht knop in menu gedeactiveerd
 BV 1 in menu gedeactiveerd
 Bv 2 en fotocel binnen geactiveerd
 Fotocel buiten niet geactiveerd
 linkermotor niet aangesloten. rechtermotor in fout.

Eindposities wissen

- ☒ **NEE**
- ☐ **JA:** De huidige eindposities worden verwijderd en opnieuw bepaald nadat de impuls is gegeven.

Fabriekinstellingen

- ☒ **NEE**
- ☐ **JA**



De respectievelijke fabriekinstellingen van de afzonderlijke menu-items zijn in deze instructies met ☒ gemarkeerd.

Softwareversie

Weergave van de software versie

Seriennummer

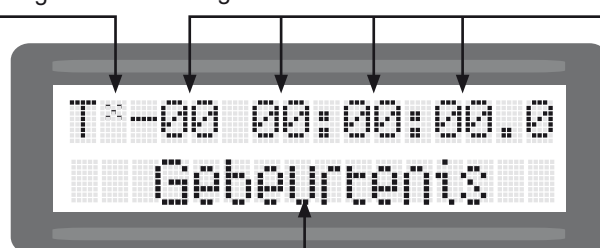
➔ Weergave van het serienummer

Gebeurtenissen

➔ **Weergave van de gebeurtenissen:** Alle evenementen die plaatsvinden, worden in deze lijst vastgelegd - de individuele items in de loglijst kunnen worden bekeken met de + en - knoppen:

Met ***** wordt het begin van het protocol
 Bv. het einde wordt weergegeven

Tijd sinds de laatste gebeurtenis in het formulier:
 Dagen Uren : Minuten : Seconden



Soort evenement

Fout	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Geen reactie bij het geven van bediening	De netspanning ontbreekt of zekering F1 is defect	Controleer de netspanning en zekering F1 Controleer de netspanning en zekering F1
	Display: Stopknop geactiveerd	Controleer of de stopknop correct is aangesloten of niet is overbrugd.
De bedieningsrelais schakelen, maar de motor draait niet.	Aansluiting motorbesturing defect	Controleer de verbindingen
Poort gaat open maar sluit niet	Fotocel onderbroken	Controle van fotocel positionering en -functie
	AR-System geactiveerd	Controleer sensor- en krachtinstellingen
Radio ontvanger - geen functie	geen of verkeerd aangesloten antenne	Controleer de antenneaansluiting
	Handzender niet geprogrammeerd	Programmeer de handzender

Conformiteitsverklaring:

Het bedrijf TOUSEK Ges.m.b.H., Zetschegasse 1, 1230 Wenen, verklaart dat de besturingseenheid ST 24 voldoet aan alle technische voorschriften die van toepassing zijn op het product in het kader van de volgende richtlijnen:

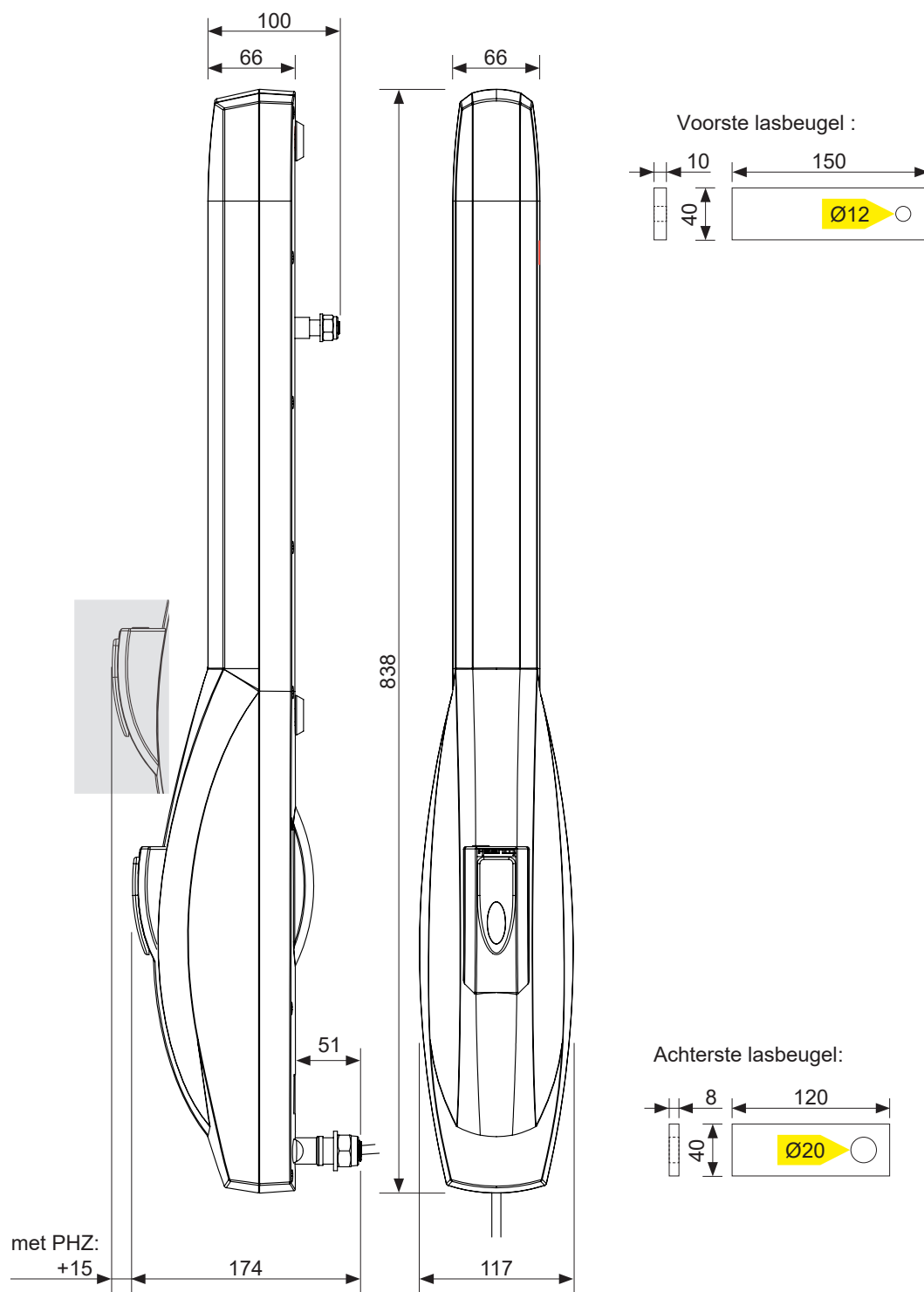
Laagspanningsrichtlijn 2014/35 / EU, inclusief wijzigingen.
Elektromagnetische compatibiliteit 2014/30 / EU, inclusief wijzigingen.

Bij het ontwikkelen van hun producten behoudt de fabrikant zich het recht voor om technische gegevens en functies zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

Oktober 2019

SONIC 24

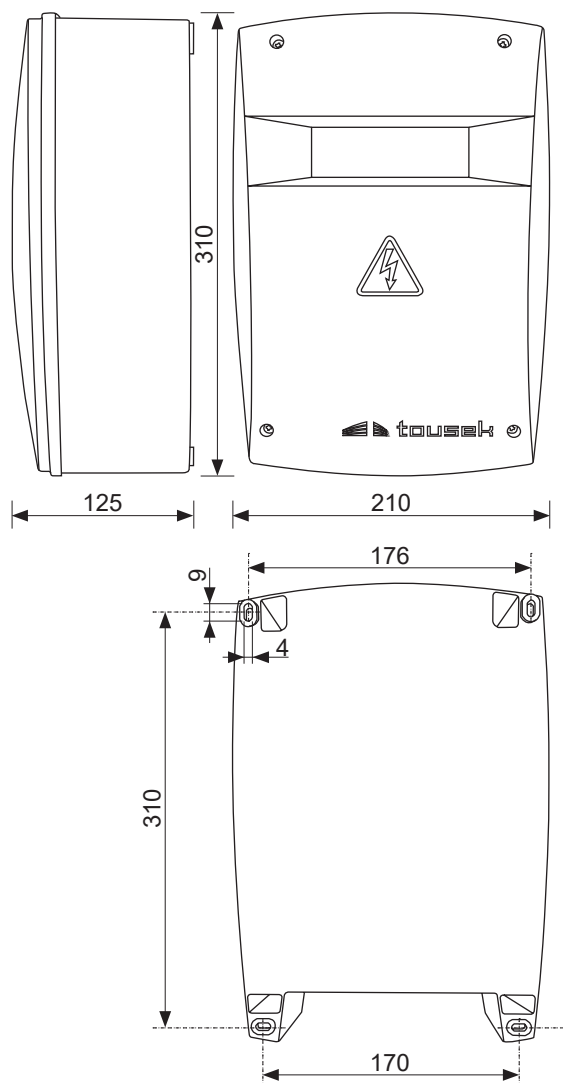
- Maten in mm



Afmetingen en technische wijzigingen voorbehouden!

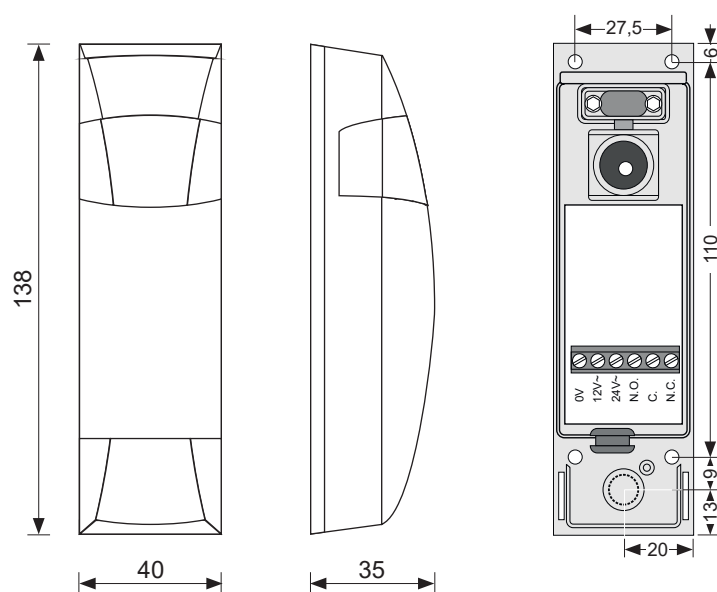
Steuring ST 24

- Maten in mm



fotocel LS 180

- Maten in mm



Afmetingen en technische wijzigingen voorbehouden!

Nood ontgrendeling met PHZ

14120410



Interne aanslag

Voor de gesloten positie

11260660



Display In behuizing

Voor programatie met 20cm kabel

12111250



Knipperlicht LED

12Va.c./d.c.-230Va.c.

13720210



Montagebeugel voor LED

Uit Inox

13700290



Externe Antenne FK 868

868 MHz, bereik tot 200 m,
incl. 4m coaxkabel en RVS beugel

13250140



Notities

A large rectangular area filled with a fine grid of light blue lines, typical of graph paper, intended for taking notes.

Verklaring van oprichting

In de zin van de EG-machinerichtlijn 2006/42 / EG, bijlage II B voor de installatie van een incomplete machine.

Wij verklaren hierbij dat het hieronder beschreven product, vanwege zijn ontwerp en constructie, evenals de versie die wij op de markt hebben gebracht, voldoet aan de basisvereisten van de machinerichtlijn (2006/42 / EG).

Als de producten niet bij ons worden gewijzigd, wordt deze verklaring ongeldig.

Het Product:

Draaihekaandrijving SONIC 24

Is ontwikkeld, ontworpen en vervaardigd in overeenstemming met:

EG-machinerichtlijn 2006/42 / EG

EG-laagspanningsrichtlijn 2014/35 / EU

EG-richtlijn elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/ EU

Toegepaste en gebruikte normen en specificaties:

EN 60335-1

EN 60335-2-103

EN 61000-6-3

EN 61000-6-2

Aan de volgende eisen van bijlage I bij EG-richtlijn 2006/42 / EG is voldaan:

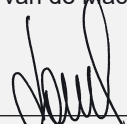
1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.3, 1.2.6, 1.3.2, 1.3.4, 1.3.7, 1.5.1, 1.5.4, 1.5.6, 1.5.8, 1.7 De speciale technische documenten zijn opgesteld in overeenstemming met bijlage VII, deel B van de EG-machinerichtlijn 2006/42 / EG.

Wij verbinden ons ertoe deze op redelijke termijn binnen redelijke termijn in redelijke vorm aan de markttoezichtautoriteiten door te geven.

De volgende personen zijn bevoegd om de technische documenten samen te stellen:

TOUSEK Ges.m.b.H., A1230 Wien, Zetschegasse 1, Österreich

De incomplete machine mag pas in bedrijf worden genomen nadat is vastgesteld dat de machine waarin de incomplete machine wordt gemonteerd voldoet aan de bepalingen van de Machinerichtlijn 2006/42 / EG.


Eduard Tousek, Directeur

Wien, 08. 10. 2019

EG-conformiteitsverklaring

in de zin van de EG-machinerichtlijn 2006/42 / EG, bijlage II, deel 1A

Als de hierna beschreven poortaanrijvingen op een deur zijn aangesloten, ontstaat er een machine in de zin van de EG-machinerichtlijn.

Relevante EG-richtlijnen:

Bouwproductenrichtlijn 89/106 / EEG Machinerichtlijn 2006/42 / EG Laagspanningsrichtlijn 2014/35 / EU Elektromagnetische compatibiliteit 2014/30 / EU

Wij verklaren hierbij dat het hieronder beschreven product, vanwege zijn ontwerp en constructie, evenals de versie die wij op de markt hebben gebracht, voldoet aan de basisvereisten van de bovengenoemde EG-richtlijnen. Bij een wijziging van de producten die niet met ons is overeengekomen, vervalt deze verklaring.

Product:

Naam van de Installatie

Aanduiding van de aandrijving

De incomplete machine mag pas in bedrijf worden genomen nadat is vastgesteld dat de machine waarin de incomplete machine wordt gemonteerd voldoet aan de bepalingen van de Machinerichtlijn 2006/42 / EG.

installateur poort aandrijving

Adres, huisnummer, postcode, stad

Datum / Handtekening

Motornummer

(Kentekenplaat):

Andere toebehoren:

Tousek PRODUCTEN

- Schuifhekaandrijvingen
- Aandrijvingen
- Draaipoortaandrijvingen
- Garagedeuraandrijvingen
- Vouwdeuraandrijvingen
- Barrières
- Poortbediening
- Radiografische afstandsbedieningen
- Sleutelschakelaar
- Toegangscontrole
- Beveiligingen
- Accessoires

Tousek Ges.m.b.H. Österreich
A-1230 Wien
Zetschegasse 1
Tel. +43/ 1/ 667 36 01
Fax +43/ 1/ 667 89 23
info@tousek.at

Tousek GmbH Deutschland
D-83395 Freilassing
Traunsteiner Straße 12
Tel. +49/ 8654/ 77 66-0
Fax +49/ 8654/ 57 196
info@tousek.de

Tousek Benelux NV
BE-3930 Hamont - Achel
Buitenheide 2A/ 1
Tel. +32/ 11/ 91 61 60
Fax +32/ 11/ 96 87 05
info@tousek.nl

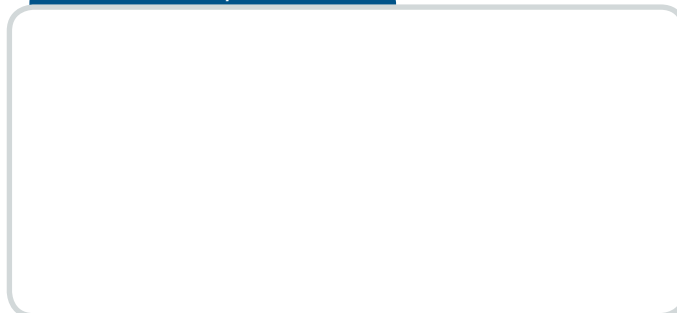
Tousek Sp. z o.o. Polen
PL 43-190 Mikołów (k/Katowic)
Gliwicka 67
Tel. +48/ 32/ 738 53 65
Fax +48/ 32/ 738 53 66
info@tousek.pl

Tousek s.r.o. Tschechische Rep.
CZ-252 61 Jeneč u Prahy
Průmyslová 499
Tel. +420 / 777 751 730
info@tousek.cz

tousek
SONIC-24_00
17. 12. 2019



Uw Servicepartner:



Uitvoering, compilatie, technische wijzigingen evenals zet-
en drukfouten voorbehouden.

